



Lycée Camille Pissarro  
1 rue Henri Matisse  
95300 Pontoise  
0134415454  
<https://lyc-pissarro-pontoise.ac-versailles.fr/>

## Section internationale arabe Rentrée 2026

## الشعبة الدولية العربية

Fiche de candidature  
à l'entrée en classe de SECONDE  
en section internationale arabe

استمارة الترشيح للشعبة الدولية العربية  
الصف الأول من الثانوية

**Ce dossier dûment rempli doit être transmis à la cheffe d'établissement du lycée Camille Pissarro (Madame Héripret) par l'intermédiaire du collège.**

Date limite de réception du dossier complet : **13 mars 2026**

الرجاء إرسال استمارة الطلب هذه وجميع المستندات المطلوبة إلى مديرة المدرسة الثانوية Camille Pissarro (السيدة Héripret) عبر إدارة المدرسة الإعدادية قبل **2026/3/13**

مواعيد اختبار القبول	Dates des tests d'entrée
<ul style="list-style-type: none"><li>• اختبار كتابي باللغة العربية: <b>يوم الأربعاء 2026/4/1</b> من الساعة 2 إلى الساعة 3 مساءً</li><li>• اختبار شفوي للغة العربية مدته 20 دقيقة <b>يوم الأربعاء 2026/4/15</b> انطلاقاً من الساعة 2 مساءً</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Test écrit en arabe : <b>Mercredi 1<sup>er</sup> avril 2026 14h-15h</b></li><li>• Test oral d'arabe de 20 minutes : <b>Mercredi 15 avril 2026 à partir de 14h</b></li></ul>
إجراءات تقديم الطلب	Procédure pour la candidature
<p>إضافة إلى إرسال استمارة الطلب يجب عليك:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- إكمال وثيقة المعلومات إضافة إلى وضع صورة شخصية في أعلى يمين الوثيقة.</li><li>- كتابة رسالة قصيرة من قبل أولياء الأمر موجهة إلى السيدة Héripret مديرة المدرسة الثانوية، تتضمن:<ul style="list-style-type: none"><li>• تفاصيل المسار الدراسي لطفلك</li><li>• أسباب دعمك لترشح طفلك للشعبة العربية</li></ul></li><li>- إرسال تقرير الصفين الرابع والثالث في المدرسة الإعدادية لطفلك</li><li>- إرسال نص صغير كتب طفلك باللغة العربية مؤخراً.</li></ul>	<p>Vous devez joindre au dossier :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- La fiche de renseignements complétée ainsi qu'une photo d'identité en haut à droite du document.</li><li>- Une courte lettre des parents adressée à Mme Héripret, Proviseure du lycée, incluant :<ul style="list-style-type: none"><li>• le détail du parcours scolaire de votre enfant</li><li>• Vos raisons pour soutenir la candidature de votre enfant en section arabe</li></ul></li><li>- les bulletins de 4<sup>e</sup> et de 3<sup>e</sup></li><li>- un exemple récent d'expression écrite en arabe de votre enfant.</li></ul>

# Fiche de renseignements au nom du/de la candidat/e

## وثيقة بيانات الطفل

(إرفاق صورة شخصية للطفل / Joindre une photo d'identité)

Nom/الاسم العائلي :	Prénom/الاسم :
Nationalité/الجنسية :	sexe/الجنس :
Date de naissance/تاريخ الميلاد :	Lieu de naissance/مكان الميلاد :
Nom du/des responsable/s de l'élève/ اسم أولياء الأمر :	Adresse/عنوان السكن :
Numéro de téléphone portable du responsable de l'élève/ رقم هاتف أولياء الأمر :	E-mail des responsables/بريد أولياء الأمر الإلكتروني :

## المسار الدراسي / Scolarité

Dates السنة الدراسية	Classe القسم	Nom de l'établissement fréquenté, Lieu المدارس التي التحق بها الطفل سابقاً (اسم، مكان)
2024-2025		
2023-2024		
2022-2023		

## تعلم اللغة العربية / Apprentissage de l'arabe

- هل أكمل الطفل جزءاً من / ؟ L'enfant a-t-il suivi une partie de sa scolarité dans un pays arabe ؟  
دراسته في دولة عربية ؟  
في أي بلد ؟ / ؟ Si oui, dans quel pays ؟  
كم سنة ؟ / ؟ Pendant combien de temps ؟
- هل يتلقى الطفل التعليم باللغة العربية حالياً (في المدرسة أو خارج المدرسة) ؟ /  
هل يتلقى الطفل التعليم باللغة العربية حالياً (في المدرسة أو خارج المدرسة) ؟  
منذ كم سنة ؟ / ؟ Depuis combien d'années ؟
- هل يتقن الطفل ؟ / ؟ L'enfant est-il familier d'un dialecte arabe ؟ lequel ؟ est-il compris ؟ parlé ؟  
لهجة عربية ؟ أي لهجة ؟ هل يفهمها ويتكلمها ؟

**À FAIRE COMPLÉTER PAR L'ÉTABLISSEMENT FRÉQUENTÉ PAR L'ÉLÈVE**

Nom de l'élève : \_\_\_\_\_

Prénom de l'élève : \_\_\_\_\_

Collège : \_\_\_\_\_

Classe : \_\_\_\_\_

	Moyenne de 4ème	Moyenne de 3ème	Moyenne des deux ans
Français			
Langues vivantes : <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Anglais</li><li>▪ LV2</li></ul> <i>Langue : .....</i>			
Histoire-géographie			
Moyenne générale			

Avis du chef d'établissement (ou du professeur principal) /

Signature et cachet de l'établissement :

Avis du professeur d'arabe :

*Merci de fournir des éléments qui attestent du niveau B2 : bien que non visé au collège, c'est le niveau de référence pour l'entrée en 2<sup>de</sup> section internationale*

**تقييم مدرس اللغة العربية لمستوى الطفل:**

يرجى تقديم العناصر التي تثبت حصول الطفل على مستوى B2 حسب الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات، حتى لو لم تفرض المرحلة الإعدادية الحصول عليه في ختامها، إلا أنه المستوى المرجعي المطلوب للدخول في الشعبة الدولية، الصف الأول من الثانوية.

Nom et signature du professeur :

Cachet de l'établissement :

